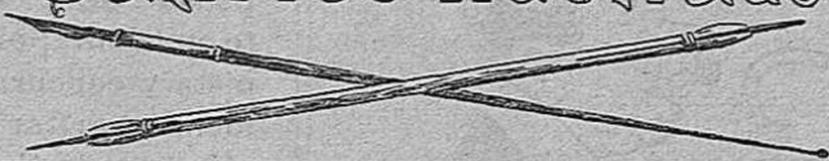


25

# CADIZ POR DENTRO

PERIODICO

Satirico Ilustrado



PINTORES GADITANOS



*Federico Godoy.*

Laureado artista que en unión del también notabilísimo pintor Antonio Accame, es autor del elegante y original exorno que luce nuestra Velada de los Angeles.

Año IV. Cádiz 10 de Agosto de 1911. N.º 75.

SUSCRIPCIÓN

Un mes..... Ptas. 0,80.  
Fuera de Cádiz..... » 1,00.  
*Redacción y Administración: Concepción, 5 dup.*



*De decena en decena.*

Los inventos prodigiosos están á la orden del día en este siglo. He leído en un periódico que en New-York venden bicicletas de papel, y que proyectan una red telefónica desde la tierra á la luna.

Ya no nos produce admiración ningún anuncio de estos, por raro y maravilloso que sea, y leemos con la mayor tranquilidad en los periódicos cualquier noticia estupenda sin impresionarnos, ni palidecer, ni caernos del sillón donde estemos sentados.

A lo mejor tropezamos con un anuncio como el siguiente:

«En Washington se utilizan los cadáveres para repartir prospectos. Las personas que mueren en los hospitales son embalsamadas cuidadosamente y sujetas á un aparato que funciona por medio de un hábil mecanismo, y hace que el cadáver adquiera movimiento, entregue á los transeúntes los anuncios y... hasta se sonría si ve una joven que es bonita.»

—¡Cielos!—exclamó al leer la noticia, un pobre hombre que está sin colocación y tiene una familia numerosa. — ¡Mañana me voy á Washington y me corto el pescuezo!...

—¿Para qué? le preguntamos.

—Para convertirme en un cadáver trabajador, y ganar un jornal con que mantener á la prole.

—¡Es que el inventor no paga á los cadáveres!

—¿Que nó? .. ¡Ya le obligaría yo á que me pagara!

—¿Qué le iba usted á hacer estando muerto?

—¡Darle dos bofetadas automáticamente!...

\* \* \*

Hay personas que al sentirse estimuladas

por los adelantos de las ciencias, se les mete en la cabeza inventar algo para conseguir renombre y cubrirse de gloria.

A *La Torre* vá todas las noches un individuo que se sienta en un rincón, le pide á Indalecio un pedazo de tiza, y se entretiene en hacer rayas en la mesa, con mucho cuidado.

La otra noche después de estar una hora pensativo, y rascándose la cabeza, dió un bote en la silla; pisó á un amigo mío que es organista y concurrente al establecimiento, y comenzó á gritar como un loco:—¡Ya lo saqué!... ¡Ya lo saqué!...

—¿Qué ha sacado usted? le preguntamos por curiosidad.

—Un aparato para fabricar políticos á medida—nos respondió.

—A ver... ¿Cómo es eso?

—Muy sencillo... ¿Ustedes ven estas líneas que parecen una caja con un embudo? Pues bien; por el embudo se echan pedacitos de calabaza cruda, la piel de un asno, un frac, un sombrero de copa y los adverbios *si* y *nó*... Luego se le dan vueltas á estas ruedecillas hasta que todo se convierta en una masa...

—¿Y después?

—Se bautiza la masa con un nombre cualquiera, se le hacen candidaturas, y el Sufragio Universal se encarga de completar el milagro!

—¿Y va usted á vender esa máquina cuando la termine?

—No señor. Se la voy á cambiar á Canalejas por un destino de 999 pesetas.

\* \* \*

Y no para en esto todo. *Los Sucesos*, periódico terrorífico y uno de los que más inventos extraordinarios y rarezas increíbles dá á conocer á sus lectores, ha acabado de perturbar la inteligencia de muchas personas que en todo ven lo sobrenatural ó lo mecánico.

Anoche nos decía un lector de la revista *Alrededor del Mundo* señalándonos, la rigidez, la inmovilidad y la rigurosa disciplina de los agentes de Seguridad.

—Pero ¿son de carne?

—¡Claro que sí!

—Pues he perdido una botella de *Balbaina*, porque anoche aposté que Romanones los había mandado á hacer á una fábrica de Alemania.





## Romances de ciego.

Hay político inconstante,  
ya vividor y ya viejo,  
que lo mismo que el cangrejo  
vá hacia atrás que hacia adelante.  
Y conociendo su falta  
y sin pizca de decoro,  
salta sin cuidado, y salta  
*del caño al coro.*

Nada le importa la crítica  
y como las mariposas  
con la flor, salta á las cosas  
de más *jugo* en la política.  
Y precavido se atrinca,  
aunque no le teme al daño,  
porque es hábil cuando brinca  
*del coro al caño.*

Si vive con el maurismo  
y hay crisis ministerial  
se hace al punto liberal,  
y carlista, si hay carlismo.  
A la república llega  
si en ella vé brillar oro.  
¡No hay saltos cual los que él pega  
*del caño al coro!*

Es *pulga* ministerial  
que á todo cuerpo agetrea,  
y ora á Maura picotea,  
ora á Moret, liberal.  
Chupa de los dos colosos  
y así vive todo el año,  
con sus saltos prodigiosos  
*del coro al caño.*

¿Si el ejemplar que os describo  
de saltos tan singulares  
lo hay en Cádiz? Sí, á millares;  
Cádiz es de ellos archivo.  
Por desgracia, de ese paño  
tenemos aquí un tesoro  
*del coro al caño,  
del caño al coro.*

## NOTA DEL DIA

### LA MUJER EN LA PLAYA

El abrazo existe. La costumbre lo autoriza. El bañero no es una persona, es una ola «hecha hombre». Muchas mujeres entran en el agua sostenidas por dos recios brazos, pasados bajo sus espaldas y sus rodillas, mientras que el suyo ebúrneo se ciñe al membrudo cuello del bañero para sostenerse. Es un instante nada más, pero desde la orilla resulta siempre el mismo grupo y con idéntica significación: la ninfa de puras líneas y cabellos rizos dejándose robar por el monstruo, habitador de los mares, que se la lleva á sus palacios de lo profundo del Oceano.

Bajo la fina franela late idéntico corazón que bajo el paño burdo. Dos telas separan sólo la piel húmeda de las dos estatuas de carne. La sensibilidad en contacto con la fuerza suele producir también su chispa. Son dos electricidades contrarias. Pero no haya miedo. Ese abrazo es el entrelazamiento sin poesía, sin atracción, sin una pasión que arrastra. Ella se agarra como á un poste, él la conduce como á un fardo. Un real que media entre aquellos dos seres, es suficiente para interponer entre ambos un abismo, á pesar de sentirse mutuamente. La diferencia social no se ha borrado un segundo. Hay allí un servicio que se paga y que desvanece el encanto de la aproximación.

La escena mitológica acaba mal, y esta desventaja es común á todas las mujeres. La mujer antes de entrar en el baño es la diosa arrogante, la estatua gallarda, la ninfa esbelta que se desliza al andar y seduce. Al salir es el perro de aguas con las lanas escurridas y empapadas, del que se huye ante el temor de que se sacuda.

A. PÉREZ NIEVA.



## DICEN QUE DICEN

Dicen de San Petesburgo que en la actualidad hay en las cárceles de Rusia 300.000 presos políticos.

A ese paso, pronto quedará en el imperio moscovita restablecido el orden.

Porque me figuro yo,  
y equivocarme no creo,  
que no se amotinaron  
el Czar y sus demás deudos  
que serán únicamente  
¡los rusos que no están presos!

La calle del Solano  
no se adoquinará seguramente;  
y es que hay calles aquí, por lo que veo  
que á Marruecos, de fijo, pertenecen.

Se ha celebrado un concurso de bebedores de cerveza, en el cual ha ganado el premio un sujeto de origen bávaro, que se bebió cuarenta y dos litros.

¡Qué bávaro!

El premio consistía en una copa cincelada. No está en proporción el premio con las facultades del bebedor.

Lo indicado era un cubo de plata cincelada.

En un amplio y bien fundamentado programa de fiestas para el Centenario que el otro día publicaba en el *Diario* el señor García Cabezas, indicaba que debería funcionar el *Teatro Principal* para entonces, puesto que era uno de los que en 1812 existían.

¡Caramba y qué inoportuno es ese recuerdo!

Porque eso de echarle un siglo encima de sus techos á un teatro que se las dá de nuevo-cito y compite con nuestro *Gran Teatro* recién construido, es alarmar al público que por instinto natural huye de las casas viejas.

¡Y sobre todo, ahora que está al caer una temporadita dramática que promete!

Hay citas históricas que hacen la Páscoa.

*El Porvenir de Cádiz*, órgano de cámara de los toristas, ha devuelto al alcalde de Cádiz, unos bonos de la limosna de pan repartida por el Ayuntamiento con motivo de las actuales fiestas, y que dicha autoridad envió al citado periódico como es costumbre hacerlo con la prensa.

Esto, después de todo, no tiene nada de particular tratándose de *El Porvenir*, que con su ingenuidad de costumbre creará que los pobres no existen en Cádiz mientras los liberales toristas velen en el Circulo de la calle de Cervantes por nuestra prosperidad y engrandecimiento.

Y claro es que sin pobres, ¿para qué quería los bonos de pan?

No regateamos el aplauso á quien lo merece.

Y en esta ocasión el señor don Arturo Gallego, presidente accidental de la Comisión de fiestas, es acreedor á que se le felicite con toda sinceridad.

Con un presupuesto reducidísimo ha hecho milagros en el exorno y alumbrado de nuestra Velada, aceptando la cooperación artística y siempre valiosa de los pintores gaditanos señores Godoy y Accame, únicos y sin competencia en los decorados de festivales públicos.

El señor Gallego le ha dado, sin querer, una lección á su compañero en política Fernández Copello.

Demostrándole prácticamente lo verdadero que es, sobre todo en materia de arte, el refrán de «más vale maña que fuerza.»

## Gloria en pasta.

Nuestro periódico, dicho sea con perdón de las demás publicaciones de nuestra índole y con la total carencia de abuela, es sin disputa el *más económico* de todos cuantos periódicos ilustrados se publican decenalmente y uno de los que gozan de mayor circulación.

Nuestro Administrador que tiene por los suscriptores una adoración y un amor sin límites, y que para ellos quisiera ser San Pedro para tener la llave del Cielo y hacer que entrasen en él de *coladera*, los rodea de todos los beneficios posibles y les hace que disfruten de todas las gangas imaginables.

El suscriptor tiene derecho, pagando puntualmente la suscripción, á lo siguiente:

A que el Sr. Administrador y redactores lo encomienden en sus oraciones pidiendo para él: al Todopoderoso una salud á prueba de bomba para que pueda ganarlo desahogadamente y pagarnos al finalizar el mes, el importe de la suscripción, que es una bicoca.

Opción á figurar *completamente gratis* en la *Guía del lector* que con dicho fin se estampa en la cubierta.

Ventajas de participar, por medio de sorteos en combinación con los de la Lotería, de los *regalos* de décimos y otras cosillas que mensualmente se rifan entre los suscriptores, con el buen deseo de que se hagan ricos como Creso (q. e. p. d.)

Con estas ventajas es un Bourlié el que rechace la suscripción y no reciba nuestro periódico como don del Cielo y maná santo. El es recreo del hogar, la nota política latente,

el propagandista perpétuo, el defensor constante y el medio más económico para hacerse rico.

¿Hay quién dé más por una miseria que vale la suscripción?

¡Ni el célebre doctor Munyon con sus específicos para curarlo todo!

---

## Y ASÍ SUCEDE...

Muéstrase en coche á la «peatona» gente  
quien debiera tirar de una carreta,  
y pasa el alfeñique por atleta  
y la «buscona» por mujer decente.

Hay cobarde con fama de valiente,  
pasa el coplero por eximio poeta,  
por rico quien no tiene una peseta,  
y el idiota por ser libre y consciente.

Pasan por tigres los que son corderos;  
por cultos y corteses los cerriles;  
por talentosos los cerebros huecos:

Por estadistas cuatro zascandiles;  
y se exhibe orgulloso entre maceros  
quien debiera marchar... ¡entre civi'es!

X.

## Del mal que morimos.

La falsificación de los comestibles ha llegado al colmo.

No hace mucho tiempo la prensa publicaba artículos censurando á las Autoridades la apatía con que mira un abuso que nos diezma y es germen de no pocas enfermedades.

Antes nos importaban el cólera del Ganges, la fiebre amarilla de Cuba y la peste bubónica de Bombay; ahora no son necesarias ninguna de las expresadas epidemias para que la gente se muera á racimos, gracias á las fábricas de chocolates, á las de quesos y á las de café, clandestinas, y sin privilegio de invención.

A veces, medio kilo de manteca del reino causa más estragos que la disenteria ó la tuberculosis cuando viene á rajatabla.

Cualquier busca vida que desea medrar y enriquecerse, se mete á fabricante, alquila un accesorio que tenga patinillo, timbra papel de cartas con muchos escudos, busca un mostrador, algunos estantes, luz eléctrica, y después de hacer todo esto se echa á pensar en

— 16 —

que se burlaban de ella  
de un modo horrible y cruel.  
Compadecióse una amiga,  
la buscó y la dijo:—Inés  
es preciso que no hables  
de ese modo tan soez;  
no digas *pó*, como dices,  
por que no es *pó*, sino *pués!*...  
Tomó la pobre señora  
el consejo y desde aquel  
instante, el *pó* no lo dijo  
y por lo tanto, habló bien.  
Mas una noche que daba  
en sus salones un *Té*,  
uno de los invitados  
la dijo de pronto:—Inés,  
¿y su hermano?...

—Aún no ha venido  
*pués* su última carta fué  
en Abril, *pués* según dice  
en ella, tarda en volver,  
—¿Y, en dónde se halla, señora?  
Quedóse cortada Inés,  
y en su deseo constante  
de seguir hablando bien  
y evitar el *pó* de marras,  
respondió:—En Fernando *Pués*.

— 13 —

y así le dijo al borracho:  
—¿Qué sucede?... ¿Está usted herido?  
¿Está enfermo?... ¿Le han robado?...—  
Por toda contestación  
el *curda* dijo con ágrío  
acento:—¡Toque usted el pito!...  
—¿Para qué?...

—¡Yo se lo mando!—

El pito tocó el sereno  
y al instante como galgos  
á todo correr, tres guardias  
al grupo se incorporaron.  
—¡Ya estamos todos aquí!—  
le dijeron al borracho,  
y este preguntó al momento:  
—Y cuánto sois?...

—Somos cuatro.

—Conforme. ¡Tocad el pito!

—Es que...

¡Callad y tocadlo!—

A la horrible algarabía  
de los pitos, no llegaron  
tres guardias, sino lo menos  
doce más y rodeando  
al de la *turca*, que estaba  
en la pared recostado,  
le dijeron:—¿Hay bastantes?...

lo que va á fabricar, en su nueva industria.

Y no nos queda otro remedio que comer lo que nos quieren dar, y á sufrir como mártires las indigestiones que nos producen los continuos abusos de que somos víctimas.

Dícese que la tuberculosis causa grandes estragos. Verdad, que hay quien tiene los pulmones hechos tapioca; pero más estragos que la tuberculosis hacen los que adulteran la leche, los que falsifican el vino, los que venden gato por liebre, los que roban en el peso, etc.

Estos perturban las funciones digestivas y el bolsillo.

Son los primeros microbios que hay que combatir en esa cruzada abierta contra la tuberculosis.

Para el *bacillus* de Koch, creosota, para el *bacillus* falsificador, cárceles.

---

## PUNTOS FINALES

La Academia de Bellas Artes de Santa Cecilia del Puerto de Santa María, ha organizado un Con-

curso artístico, literario y musical, publicando una interesante convocatoria para el mismo, en la que figuran ocho temas literarios en prosa y verso y en la parte artística y musical variados temas para todos los gustos.

El plazo de admisión de trabajos terminará el próximo día 20.

La Comisión organizadora atenderá á todos los escritores y artistas que soliciten programas del Concurso, para lo cual se dirigirán al citado centro de enseñanza.

Agradecemos la atención que ha tenido el ilustrísimo señor don Francisco Díaz y García, alcalde de Cádiz, al enviarnos para repartirlos entre los necesitados, algunos bonos de la limosna de pan que se distribuye con motivo de las actuales fiestas veraniegas.

En auge cada vez más nuestro elegante *Balneario Victoria*, allá acuden las más aristocráticas familias á disfrutar de la hermosura de su playa, una de las mejores que en Cádiz existen.

Diariamente se organizan festejos de cuyos sugestivos programas disfruta el público sin más que abonar la entrada en el Balneario que vale diez céntimos de peseta únicamente. El *bar* y *restaurant* del establecimiento es modelo en su clase

— 14 —

—¡Sobran ya!—dijo el borracho;  
y enseguida con cachaza  
prosiguió, deletreando:  
—¡Hacedme el favor... señores...  
de... alumbrar al suelo un rato...  
porque... creo que he perdido...  
una *tajá de pescao!*

---

## Los extremos se tocan.

Se casó una cigarrera  
con un obeso burgués  
hombre de inmensa fortuna  
que gastaba regio tren.  
La muchacha, desde luego  
se elevó de la estrechez  
y de la miseria, al lujo  
y se tuvo que poner  
sombrosos y andar en coche  
y asistir á las *soirées*;  
y, claro está, con la falta  
de educación, sin querer  
descubría su linaje  
y al hablar, en vez de *pués*  
decía:—*Pó* voy al baño:  
ó—*Pó* me voy á Jerez:  
ó—*¡Pó* no me dá la gana!—  
y el *pó* una y otra vez  
la hizo célebre entre todas  
las señoras de la *crème*

y su servicio esmeradísimo hasta para banquetes improvisados.

Son dignas de mencionarse las reformas realizadas en el antiguo establecimiento de bebidas «La Villa de Madrid», instalado en la calle de Ramón y Cajal, núm. 12.

Su actual propietario, el conocido industrial don José Calbo, ha construido nuevas bodegas mejorando notablemente el servicio, que ahora compete con el de las casas más importante en el comercio de vinos y licores.

Nuestro estimado amigo don Antonio Roche, propietario del nuevo establecimiento «La Española», instalado en la calle de Aranda 5, acaba de recibir y lo expone al público en las vitrinas de su tienda, un extenso y variado surtido de útiles de escritorios, sistema los más modernos y postales novedad de lujo y corrientes.

Hemos recibido la convocatoria que ha hecho circular la Asociación de la Prensa de Cádiz, para el certamen que organiza con la cooperación del Municipio.

## Pequeña Guía del Lector en S. Fernando

Todos los suscriptores mediante el pago del importe de la suscripción, pueden figurar *absolutamente gratis* en esta Guía.

*Fábrica de gorras de todas clases.* — Ventas al por mayor. Exportación á provincias. Dositeo Rodríguez. Ramón Auñón, 18. San Fernando.

*La «Mallorquina» y Sucursal «San José».* — Restaurant, Pastelerías, Confiterías y Café. Servicios á la carta y por cubiertos. Teléfono 22. José Quirós. Constitución, 88 y 90 y 147. San Fernando.

*Gabinete de peluquería.* — Antonio González. Servicio esmerado. Se admiten abonos. Constitución, 94. (Frente á «La Mallorquina»). San Fernando.

*Obrador de calzados* — Celestino Peña. Confección de toda clase de calzados. Prontitud, esmero, economía. Especialidad en la medida. Colón, 19. San Fernando.

*La Elegancia.* — Calzados de todas clases. Especialidad en los de lujo. Precios baratísimos. Ramón Auñón, 40. San Fernando.

*El Diamante.* — Platería, relojería y óptica. M. Duarte. Extenso surtido en relojes marcas «Longine», «Zenith», «Roskopf». Gafas y quevedos de cristal roca de primera. Caprichosos objetos de oro y plata para regalos. Cristales para relojes á 50 céntimos. Composturas á precios reducidos. Ramón Auñón, 19. San Fernando.

*Administración de Loterías.* — Ramón Auñón, 8. San Fernando.

*Luis Caramé.* — Habilitación de clases pasivas. Constitución, 73. San Fernando.

*Gran establecimiento de tejidos y novedades.* — Rafael Martínez. Calzados, perfumería, camisas, cuellos, puños. Especialidad: telas blancas y otros artículos. Ramón Auñón, 29. San Fernando.

*Almacén de curtidos y obrador de calzados.* — Hijos de Garófano. Constitución, 135. Sucursal en Cádiz, Cobos, 10.

*Gran taller de sastrería.* — Vinda de Benigno Espósito en liquidación. Especialidad en uniformes para Ejército y Armada. Constitución, 97. San Fernando.

*Salón-Café. El Racimo.* — José García Sánchez. Café económico. Vinos de Jerez, licores y aguardientes. Especialidad en Manzanilla pasada. Suculentos platitos. General Pasquín y Carretas. San Fernando.

*Mercería, Quincalla, Pasamanería y Bisutería.* — M. J. Ramírez. Perfumería, juguetes, encajes, paraguas, abanicos, útiles de escritorio, etc. Ramón Auñón, 44 y Rodolfo del Castillo. San Fernando.

*Almacén de curtidos y fábrica de calzados.* — Julio Charlo (Hijo). Constitución, 89. San Fernando.

*Refino de Segovia.* — Francisco Obregón. Pasamanería, quincalla, perfumería, juguetería, paraguas, abanicos, etc. Especialidad en bordados, encajes, fantasías y devocionarios. Real, 117. San Fernando.

*Taller de planchado.* — Narciso Rodríguez. Se hacen toda clase de trabajos con prontitud, economía y esmero. Ramón Auñón, 25. San Fernando.

## GUÍA EN CADIZ

*Almacén de curtidos y cortes aparados.* — José Fierro González. Sacramento, 6.

*Profesora en partos.* — María Dominguez de Fernández. San Francisco, 34, primero.

*Pintor.* — Angel Chaves. Barrié, 15.

*Taller de cerrajería, calderería, lampistería, hojalatería y cocinas económicas.* — José Manga. Toda clase de trabajos. Esmero y economía. San José, 14.

## COMPRAR

EN LA

## Platería de Moda

ANCHA Y SAN JOSÉ

frente al antiguo local y sereis complacidos en precios económicos.

*N. Fernández.-Cádiz*

DESPACHO DE LANAS

DE

*Elisa Alonso, Viuda de Ojeda.*

ROSARIO, 49, (PRÓXIMO Á LA PLAZA DEL CAÑÓN), CADIZ

Este acreditado establecimiento pone en conocimiento de su distinguida y numerosa clientela que habiendo adquirido una importante partida de lanas en condiciones ventajosas puede ofrecer al público una rebaja conveniente en todos estos artículos.

# Servicios de la Compañía Trasatlántica.

**LINEA DE FILIPINAS.**—Trece viajes anuales saliendo de Barcelona cada cuatro miércoles ó sea: 4 de Enero, 1.º de Febrero, 1.º y 29 de Marzo, 26 de Abril, 24 de Mayo, 21 de Junio, 19 de Julio, 16 de Agosto, 13 de Septiembre, 11 de Octubre, 8 de Noviembre, 6 de Diciembre; directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur y Manila sirviendo por trasbordo los puertos de la Costa Oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

**LINEA DE NEW-YORK. CUBA-MEXICO**—Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

**LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

**LINEA DE BUENOS AIRES.**—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

**LINEA DE FERNANDO POO.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2 y de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Sierra Leona, Monrovia y Fernando Póo, regresando á Barcelona por los mismos puertos.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La Empresa puede asegurar las mercancías que embarquen en sus buques.

**AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.**—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril 1904, publicada en la *Gaceta* del 22 del mismo mes.

**Servicios Comerciales.**—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

**LINEA DE CUBA MEXICO.**—Servicio mensual á Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

## Gran Fábrica de Naipes Finos.

MARCAS

### EL HERALDO

Y

### FLOR DE LIS

Segundo de Olea, S. en C.

SACRAMENTO, 70.-CADIZ

## GUILLERMO PINO

PINTOR DECORADOR

Bocetos y presupuestos á quien los solicite, dentro ó fuera de la población.

PLAZA CATEDRAL, 10.-CADIZ

## LA TRINIDAD

DE

### ABDÓN MARTÍNEZ VALLE

Vinos, aguardientes y licores de todas clases.—Especial manzanilla pasada.—Suculentos platitos.—Café económico.

Cánovas del Castillo y Colmela, núms. 22, 24 y 26.

CADIZ

## EL CARLOS V.

Manzanilla superior, abundantes Platitos,

Café y Licores.

CALLE S. JOSE ESQUINA A CERVANTES

CÁDIZ